

Polski

Instrukcja obsługi pompki na wiertarkę

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. **Podłączenie pompki do wiertarki** – upewnij się, że pompka jest odpowiednio zamocowana do wiertarki. Sprawdź, czy wszystkie elementy są dobrze dopasowane, aby uniknąć odłączenia się pompki w trakcie pracy.
2. **Użycie pompki** – podczas pracy z wiertarką zainstalowaną w pompce, kontroluj jej działanie i unikaj nadmiernego obciążania. Pompka powinna działać równomiernie, aby zapewnić skuteczne usuwanie płynów.
3. **Bezpieczne przechowywanie** – po zakończeniu pracy odłącz pompę od wiertarki i przechowuj ją w suchym i chłodnym miejscu.

Pielęgnacja:

1. **Czyszczenie pompki** – po każdej pracy upewnij się, że pompka jest czysta. Używaj miękkiej ściereczki i, jeśli to konieczne, delikatnego środka czyszczącego, aby usunąć resztki płynów lub zanieczyszczeń.
2. **Sprawdzanie stanu technicznego** – regularnie sprawdzaj stan pompki i wiertarki. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub zużycie, nie używaj urządzenia do czasu naprawy.

Utylizacja:

1. **Recykling** – jeśli pompka lub inne części urządzenia są już zużyte, oddaj je do odpowiednich punktów zbiórki elektroodpadów.
2. **Odpady** – jeśli elementy urządzenia nie nadają się do recyklingu, umieść je w pojemniku na odpady zmieszane.

English

Drill Pump User Manual

Usage Instructions:

1. **Connecting the pump to the drill** – ensure that the pump is securely attached to the drill. Make sure all components are properly fitted to avoid the pump detaching during use.
2. **Using the pump** – when operating the drill with the pump installed, monitor its performance and avoid overloading. The pump should work steadily to effectively remove liquids.
3. **Safe storage** – after finishing work, disconnect the pump from the drill and store it in a dry, cool place.

Maintenance:

1. **Cleaning the pump** – after each use, ensure the pump is clean. Use a soft cloth and, if necessary, a mild cleaning solution to remove any liquid residues or debris.
2. **Checking the condition** – regularly inspect the pump and drill for any damage or wear. Do not use the equipment if any defects are noticed until it has been repaired.

Disposal:

1. **Recycling** – if the pump or other components are no longer usable, take them to designated e-waste collection points.
 2. **Waste** – if parts of the device are non-recyclable, dispose of them in the mixed waste bin.
-

Čeština

Návod k použití čerpadla na vrtačku

Pokyny pro použití:

1. **Připojení čerpadla k vrtačce** – ujistěte se, že čerpadlo je pevně připojeno k vrtačce. Zkontrolujte, zda všechny součásti správně sedí, aby se čerpadlo nepřipojilo během práce.
2. **Použití čerpadla** – při práci s vrtačkou a čerpadlem sledujte její fungování a vyhněte se přetížení. Čerpadlo by mělo pracovat rovnoměrně pro efektivní odstraňování kapalin.
3. **Bezpečné uskladnění** – po dokončení práce odpojte čerpadlo od vrtačky a uložte je na suchém a chladném místě.

Údržba:

1. **Údržba čerpadla** – po každém použití se ujistěte, že čerpadlo je čisté. Použijte měkký hadřík a jemný čistící prostředek pro odstranění kapalin nebo nečistot.
2. **Kontrola stavu** – pravidelně kontrolujte stav čerpadla a vrtačky. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo opotřebení, nepoužívejte zařízení, dokud nebude opraveno.

Likvidace:

1. **Recyklace** – pokud je čerpadlo nebo jiné součásti již nepoužitelné, odevzdejte je na určených sběrných místech pro elektroodpad.
 2. **Odpad** – pokud části zařízení nelze recyklovat, umístěte je do nádoby na směsný odpad.
-

Slovenčina

Návod na použitie čerpadla na vrtačku

Pokyny na používanie:

1. **Pripojenie čerpadla k vrtačke** – uistite sa, že čerpadlo je pevne pripojené k vrtačke. Skontrolujte, či sú všetky komponenty správne namontované, aby sa čerpadlo neodpojilo počas používania.
2. **Použitie čerpadla** – počas práce s vrtačkou a nainštalovaným čerpadlom sledujte jeho výkon a vyhnite sa preťaženiu. Čerpadlo by malo fungovať rovnomerne, aby účinne odstraňovalo kvapaliny.
3. **Bezpečné uskladnenie** – po dokončení práce odpojte čerpadlo od vrtačky a uložte ho na suchom a chladnom mieste.

Údržba:

1. **Údržba čerpadla** – po každom použití sa uistite, že čerpadlo je čisté. Použite mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok na odstránenie zvyškov kvapalín alebo nečistôt.
2. **Kontrola stavu** – pravidelne kontrolujte stav čerpadla a vrtačky. Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo opotrebovanie, nepoužívajte zariadenie, pokiaľ nebude opravené.

Likvidácia:

1. **Recyklácia** – ak je čerpadlo alebo iné súčasti už nepoužiteľné, odovzdajte ich do určených zberných miest pre elektroodpad.
 2. **Odpady** – ak časti zariadenia nie sú recyklovateľné, vložte ich do kontajnera na zmiešaný odpad.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung für eine Pumpe für Bohrmaschinen

Verwendungshinweise:

1. **Anschluss der Pumpe an die Bohrmaschine** – stellen Sie sicher, dass die Pumpe ordnungsgemäß an die Bohrmaschine angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob alle Teile gut zusammenpassen, um zu verhindern, dass die Pumpe während der Arbeit abgeht.
2. **Verwendung der Pumpe** – bei der Arbeit mit der Bohrmaschine und der Pumpe überwachen Sie die Funktion der Pumpe und vermeiden Sie eine Überlastung. Die Pumpe sollte gleichmäßig arbeiten, um Flüssigkeiten effektiv zu entfernen.
3. **Sichere Aufbewahrung** – nach Beendigung der Arbeit trennen Sie die Pumpe von der Bohrmaschine und lagern Sie sie an einem trockenen und kühlen Ort.

Wartung:

1. **Reinigung der Pumpe** – nach jeder Benutzung stellen Sie sicher, dass die Pumpe sauber ist. Verwenden Sie ein weiches Tuch und bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel, um Rückstände von Flüssigkeiten oder Schmutz zu entfernen.
2. **Überprüfung des Zustands** – überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pumpe und Bohrmaschine. Wenn Sie Schäden oder Abnutzung feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht, bis es repariert wurde.

Entsorgung:

1. **Recycling** – wenn die Pumpe oder andere Teile des Geräts nicht mehr verwendbar sind, geben Sie sie an einem Sammelpunkt für Elektroabfälle ab.
2. **Abfall** – wenn Teile des Geräts nicht recycelbar sind, entsorgen Sie sie im Restmüll.

Ukrainian

Інструкція з експлуатації насоса для дрилу

Інструкції з використання:

1. **Підключення насоса до дрилу** – переконайтеся, що насос правильно підключений до дрилу. Перевірте, чи всі частини надійно закріплені, щоб уникнути від'єднання насоса під час роботи.
2. **Використання насоса** – під час роботи з дрилем і насосом контролюйте його роботу та уникайте надмірного навантаження. Насос повинен працювати рівномірно для ефективного відведення рідин.
3. **Безпечне зберігання** – після завершення роботи від'єднайте насос від дрилу і зберігайте його в сухому, прохолодному місці.

Догляд:

1. **Чищення насоса** – після кожного використання переконайтеся, що насос чистий. Використовуйте м'яку тканину і, якщо потрібно, м'який очищувальний засіб для видалення залишків рідин або бруду.
2. **Перевірка стану** – регулярно перевіряйте стан насоса і дрилу. Якщо помітите будь-які пошкодження чи знос, не використовуйте пристрій, поки він не буде відремонтований.

Утилізація:

1. **Переробка** – якщо насос або інші компоненти більше не придатні до використання, передайте їх до пунктів збору електронних відходів.
2. **Відходи** – якщо частини пристрою не підлягають переробці, викиньте їх у контейнер для змішаних відходів.

Romanian

Instrucțiuni de utilizare pentru pompa pentru burghiu

Instrucțiuni de utilizare:

1. **Conectarea pompei la burghiu** – asigurați-vă că pompa este corect conectată la burghiu. Verificați dacă toate piesele sunt fixate corespunzător pentru a evita detașarea pompei în timpul utilizării.
2. **Utilizarea pompei** – în timpul utilizării burghiului cu pompa instalată, monitorizați performanța acesteia și evitați supraîncărcarea. Pompa trebuie să funcționeze uniform pentru a îndepărta eficient lichidele.

3. **Depozitarea în siguranță** – după terminarea lucrului, deconectați pompa de la burghiu și depozitați-o într-un loc uscat și răcoros.

Întreținere:

1. **Curățarea pompei** – după fiecare utilizare, asigurați-vă că pompa este curată. Folosiți o cârpă moale și, dacă este necesar, o soluție de curățare delicată pentru a îndepărta reziduurile de lichide sau murdărie.
2. **Verificarea stării** – verificați periodic starea pompei și a burghiului. Dacă observați daune sau uzură, nu utilizați dispozitivul până când acesta nu va fi reparat.

Eliminare:

1. **Reciclare** – dacă pompa sau alte componente nu mai sunt utilizabile, predă-le la punctele de colectare a deșeurilor electronice.
 2. **Deșeuri** – dacă piesele dispozitivului nu sunt reciclabile, aruncați-le în recipientul pentru deșeuri amestecate.
-

Hungarian

Fúróhoz való szivattyú használati útmutató

Használati utasítások:

1. **A szivattyú csatlakoztatása a fúróhoz** – győződjön meg arról, hogy a szivattyú megfelelően csatlakozik a fúróhoz. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően illeszkedik, hogy elkerülje a szivattyú leválását munka közben.
2. **A szivattyú használata** – a fúróval és a szivattyúval végzett munka során figyelje a működését, és kerülje a túlterhelést. A szivattyúnak egyenletesen kell működnie a folyadékrok hatékony eltávolítása érdekében.
3. **Biztonságos tárolás** – munka befejezése után válassza le a szivattyút a fúróról, és tárolja száraz, hűvös helyen.

Karbantartás:

1. **A szivattyú tisztítása** – minden használat után győződjön meg róla, hogy a szivattyú tiszta. Használjon puha ruhát, és szükség esetén enyhe tisztítószer a folyadékrészecskék vagy szennyeződések eltávolításához.
2. **Állapotellenőrzés** – rendszeresen ellenőrizze a szivattyú és a fúró állapotát. Ha bármilyen sérülést vagy kopást észlel, ne használja a készüléket, amíg nem lett javítva.

Eltávolítás:

1. **Újrahasznosítás** – ha a szivattyú vagy egyéb alkatrészek már nem használhatók, adja őket elektronikai hulladékgyűjtő helyekre.
2. **Hulladékok** – ha a készülék alkatrészei nem újrahasznosíthatók, helyezze őket a vegyes hulladék gyűjtőbe.

Bulgarian

Инструкция за експлоатация на помпа за бормашина

Инструкции за използване:

1. **Свързване на помпата с бормашината** – уверете се, че помпата е правилно свързана с бормашината. Проверете дали всички компоненти са здраво закрепени, за да се избегне откъсване на помпата по време на работа.
2. **Използване на помпата** – по време на работа с бормашината и инсталираната помпа следете нейното функциониране и избягвайте претоварване. Помпата трябва да работи равномерно за ефективно премахване на течности.
3. **Безопасно съхранение** – след като приключите с работата, изключете помпата от бормашината и я съхранявайте на сухо и хладно място.

Поддръжка:

1. **Почистване на помпата** – след всяка употреба се уверете, че помпата е чиста. Използвайте мека кърпа и, ако е необходимо, нежен почистващ препарат за премахване на остатъци от течности или замърсявания.
2. **Проверка на състоянието** – редовно проверявайте състоянието на помпата и бормашината. Ако забележите повреди или износване, не използвайте устройството, докато не бъде ремонтирано.

Изхвърляне:

1. **Рециклиране** – ако помпата или други части на устройството вече не могат да се използват, предайте ги в пунктове за събиране на електронни отпадъци.
2. **Отпадъци** – ако частите на устройството не могат да се рециклират, поставете ги в контейнера за смесени отпадъци.

Greek

Οδηγίες χρήσης για αντλία για τρυπάνι

Οδηγίες χρήσης:

1. **Σύνδεση αντλίας με τρυπάνι** – βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι σωστά συνδεδεμένη με το τρυπάνι. Ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα για να αποφύγετε την αποσύνδεση της αντλίας κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Χρήση αντλίας** – κατά τη διάρκεια της εργασίας με το τρυπάνι και την αντλία, παρακολουθήστε τη λειτουργία της και αποφύγετε την υπερφόρτωση. Η αντλία θα πρέπει να λειτουργεί ομοιόμορφα για να απομακρύνει αποτελεσματικά τα υγρά.
3. **Ασφαλής αποθήκευση** – μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αποσυνδέστε την αντλία από το τρυπάνι και αποθηκεύστε την σε στεγνό και δροσερό μέρος.

Συντήρηση:

1. **Καθαρισμός της αντλίας** – μετά από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι καθαρή. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και, αν χρειαστεί, ένα ήπιο καθαριστικό για την αφαίρεση υπολειμμάτων υγρών ή ρύπων.
2. **Έλεγχος κατάστασης** – ελέγξτε τακτικά την κατάσταση της αντλίας και του τρυπανιού. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά ή φθορά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέχρι να επισκευαστεί.

Απόρριψη:

1. **Ανακύκλωση** – αν η αντλία ή άλλα μέρη της συσκευής δεν είναι πλέον χρήσιμα, παραδώστε τα σε σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων.
2. **Απόβλητα** – αν τα μέρη της συσκευής δεν είναι ανακυκλώσιμα, τοποθετήστε τα στον κάδο για μικτά απόβλητα.

Lithuanian

Naudojimo instrukcija pompai, skirta grąžtui

Naudojimo instrukcijos:

1. **Pompą prijungti prie grąžto** – įsitinkite, kad pompa teisingai prijungta prie grąžto. Patikrinkite, ar visi komponentai yra gerai pritvirtinti, kad pompa nenusijungtų darbo metu.
2. **Pompos naudojimas** – dirbdami su grąžtu ir pompa, stebėkite jos veikimą ir venkite per didelio apkrovimo. Pompa turi veikti tolygiai, kad efektyviai pašalintų skysčius.
3. **Saugus laikymas** – po darbo pabaigos atjunkite pompą nuo grąžto ir laikykite ją sausose, vėsiose patalpose.

Priežiūra:

1. **Pompos valymas** – po kiekvieno naudojimo įsitinkite, kad pompa yra švari. Naudokite minkštą audinį ir, jei reikia, švelnų valiklį, kad pašalintumėte skysčių likučius ar nešvarumus.
2. **Būklės patikrinimas** – reguliariai tikrinkite pompos ir grąžto būklę. Jei pastebite bet kokius pažeidimus ar nusidėvėjimą, nenaudokite prietaiso, kol jis nebus suremontuotas.

Išmetimas:

1. **Perdirbimas** – jei pompa ar kitos dalys tapo nenaudojamos, perduokite jas į elektronikos atliekų surinkimo vietas.
2. **Atliekos** – jei prietaiso dalys nėra perdirbamos, jas išmeskite į mišrių atliekų konteinerį.

Latvian

Instrukcija sūkņa lietošanai uz urbjmašīnas

Lietošanas norādījumi:

1. **Pieslēgšana pie urbjmašīnas** – pārliecinieties, ka sūknis ir pareizi pievienots pie urbjmašīnas. Pārbaudiet, vai visi komponenti ir labi piestiprināti, lai novērstu sūkņa atdalīšanos darba laikā.
2. **Sūkņa izmantošana** – strādājot ar urbjmašīnu un uzstādītu sūkni, uzraugiet tā darbību un izvairieties no pārslogošanas. Sūknim jādarbojas vienmērīgi, lai efektīvi novērstu šķidrumus.
3. **Droša uzglabāšana** – pēc darba pabeigšanas atvienojiet sūkni no urbjmašīnas un glabājiet to sausā, vēsā vietā.

Kopšana:

1. **Sūkņa tīrīšana** – pēc katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka sūknis ir tīrs. Izmantojiet mīkstu drānu un, ja nepieciešams, maigu tīrīšanas līdzekli, lai noņemtu šķidrumu atlikumus vai netīrumus.
2. **Stāvokļa pārbaude** – regulāri pārbaudiet sūkņa un urbjmašīnas stāvokli. Ja pamanāt kādus bojājumus vai nolietojumu, nelietojiet ierīci, līdz tā tiek salabota.

Izmešana:

1. **Pārstrāde** – ja sūknis vai citas ierīces sastāvdaļas vairs nav izmantojamas, nododiet tās elektronisko atkritumu savākšanas punktos.
2. **Atkritumi** – ja ierīces sastāvdaļas nav pārstrādājamās, izmetiet tās kopējā atkritumu konteinerā.

Finnish

Käyttöohje porakoneen pumpulle

Käyttöohjeet:

1. **Pumpun liittäminen porakoneeseen** – varmista, että pumppu on oikein liitetty porakoneeseen. Tarkista, että kaikki osat ovat tiukasti kiinni, jotta pumppu ei irtoa käytön aikana.
2. **Pumpun käyttö** – työskentelevän porakoneen ja pumpun kanssa, tarkkaile sen toimintaa ja vältä ylikuormitusta. Pumpun tulee toimia tasaisesti, jotta nesteet poistuvat tehokkaasti.
3. **Turvallinen säilytys** – työskentelyn jälkeen irrota pumppu porakoneesta ja säilytä se kuivassa ja viileässä paikassa.

Huolto:

1. **Pumpun puhdistus** – varmista, että pumppu on puhdas jokaisen käytön jälkeen. Käytä pehmeää liinaa ja tarvittaessa mietoa puhdistusaineita nestejäämien tai likaa poistamiseen.

2. **Kunnon tarkastus** – tarkista säännöllisesti pumpun ja porakoneen kunto. Jos huomaat vaurioita tai kulumista, älä käytä laitetta ennen kuin se on korjattu.

Hävittäminen:

1. **Kierrätys** – jos pumpppu tai muut osat eivät ole enää käytettävissä, vie ne elektronisten jätteiden keräyspisteeseen.
 2. **Jätteet** – jos osia ei voida kierrättää, laita ne sekajätteisiin.
-

Croatian

Upute za korištenje pumpe za bušilicu

Upute za korištenje:

1. **Spajanje pumpe s bušilicom** – provjerite je li pumpa ispravno spojena na bušilicu. Provjerite jesu li svi dijelovi dobro postavljeni kako bi se spriječilo odvajanje pumpe tijekom rada.
2. **Korištenje pumpe** – dok radite s bušilicom i pumpom, pratite njezino djelovanje i izbjegavajte preopterećenje. Pumpa treba raditi ravnomjerno kako bi učinkovito uklonila tekućine.
3. **Sigurno skladištenje** – nakon završetka rada odvojite pumpu od bušilice i pohranite je na suhom i hladnom mjestu.

Održavanje:

1. **Čišćenje pumpe** – nakon svakog korištenja provjerite je li pumpa čista. Koristite meku krpu i po potrebi blagi sredstvo za čišćenje kako biste uklonili ostatke tekućina ili prljavštinu.
2. **Provjera stanja** – redovito provjeravajte stanje pumpe i bušilice. Ako primijetite bilo kakve oštećenja ili trošenje, nemojte koristiti uređaj dok se ne popravi.

Odlaganje:

1. **Reciklaža** – ako pumpa ili drugi dijelovi više nisu upotrebljivi, predajte ih na odgovarajuće lokacije za prikupljanje elektroničkog otpada.
 2. **Ostaci** – ako dijelovi uređaja nisu reciklabilni, odložite ih u miješane otpade.
-

Slovenian

Navodila za uporabo črpalke za vrtalnik

Navodila za uporabo:

1. **Povezava črpalke z vrtalnikom** – prepričajte se, da je črpalka pravilno povezana z vrtalnikom. Preverite, ali so vsi deli dobro pritrjeni, da se prepreči odklop črpalke med uporabo.
2. **Uporaba črpalke** – med delom z vrtalnikom in črpalko spremljajte njeno delovanje in se izogibajte prenapetosti. Črpalka mora delovati enakomerno za učinkovito odstranjevanje tekočin.
3. **Varnostno shranjevanje** – po zaključku dela izklopite črpalko iz vrtalnika in jo shranite na suhem in hladnem mestu.

Vzdrževanje:

1. **Čiščenje črpalke** – po vsakem uporabi se prepričajte, da je črpalka čista. Uporabite mehko krpo in po potrebi blag čistilni sredstvo za odstranjevanje ostankov tekočin ali umazanije.
2. **Preverjanje stanja** – redno preverjajte stanje črpalke in vrtalnika. Če opazite kakršno koli poškodbo ali obrabo, naprave ne uporabljajte, dokler ni popravljeno.

Odstranjevanje:

1. **Reciklaža** – če črpalka ali drugi deli niso več uporabni, jih oddajte na zbirna mesta za elektronske odpadke.
2. **Odpadi** – če deli naprave niso reciklabilni, jih odložite v mešane odpadke.

French

Instructions d'utilisation pour la pompe pour perceuse

Instructions d'utilisation :

1. **Connexion de la pompe à la perceuse** – assurez-vous que la pompe est correctement fixée à la perceuse. Vérifiez que toutes les pièces sont bien assemblées pour éviter que la pompe se déconnecte pendant l'utilisation.
2. **Utilisation de la pompe** – lors de l'utilisation de la perceuse avec la pompe installée, surveillez son fonctionnement et évitez la surcharge. La pompe doit fonctionner de manière uniforme pour éliminer efficacement les liquides.
3. **Stockage sécurisé** – après le travail, déconnectez la pompe de la perceuse et rangez-la dans un endroit sec et frais.

Entretien :

1. **Nettoyage de la pompe** – après chaque utilisation, assurez-vous que la pompe est propre. Utilisez un chiffon doux et, si nécessaire, un nettoyant doux pour éliminer les résidus de liquide ou de saleté.
2. **Vérification de l'état** – vérifiez régulièrement l'état de la pompe et de la perceuse. Si vous remarquez des dommages ou une usure, ne pas utiliser l'appareil avant qu'il n'ait été réparé.

Élimination :

1. **Recyclage** – si la pompe ou d'autres composants sont inutilisables, remettez-les dans les points de collecte des déchets électroniques.
 2. **Déchets** – si les pièces de l'appareil ne peuvent pas être recyclées, placez-les dans le bac à déchets mixtes.
-

Spanish

Instrucciones de uso para la bomba para taladro

Instrucciones de uso:

1. **Conexión de la bomba al taladro** – asegúrese de que la bomba esté correctamente conectada al taladro. Verifique que todas las partes estén bien ensambladas para evitar que la bomba se desconecte durante el uso.
2. **Uso de la bomba** – durante el trabajo con el taladro y la bomba instalada, supervise su funcionamiento y evite sobrecargarla. La bomba debe funcionar de manera uniforme para eliminar eficazmente los líquidos.
3. **Almacenamiento seguro** – después de finalizar el trabajo, desconecte la bomba del taladro y guárdela en un lugar seco y fresco.

Mantenimiento:

1. **Limpieza de la bomba** – después de cada uso, asegúrese de que la bomba esté limpia. Use un paño suave y, si es necesario, un limpiador suave para eliminar los residuos de líquidos o suciedad.
2. **Comprobación del estado** – revise regularmente el estado de la bomba y del taladro. Si nota daños o desgaste, no use el dispositivo hasta que haya sido reparado.

Eliminación:

1. **Reciclaje** – si la bomba o sus componentes ya no son utilizables, entréguelos en los puntos de recolección de desechos electrónicos.
 2. **Desechos** – si las piezas del dispositivo no son reciclables, deséchelas en el contenedor de residuos mezclados.
-

Swedish

Bruksanvisning för pump till bormaskin

Användarinstruktioner:

1. **Anslutning av pumpen till bormaskinen** – se till att pumpen är korrekt ansluten till bormaskinen. Kontrollera att alla delar är ordentligt fästa för att förhindra att pumpen lossnar under användning.

2. **Användning av pumpen** – när du arbetar med bormaskinen och pumpen installerad, övervaka dess funktion och undvik överbelastning. Pumpen bör fungera jämnt för att effektivt ta bort vätskor.
3. **Säker förvaring** – efter avslutat arbete, koppla bort pumpen från bormaskinen och förvara den på en torr och sval plats.

Underhåll:

1. **Rengöring av pumpen** – se till att pumpen är ren efter varje användning. Använd en mjuk trasa och, om det behövs, ett mildt rengöringsmedel för att ta bort vätskerester eller smuts.
2. **Kontrollera statusen** – inspektera regelbundet pumpens och bormaskinens tillstånd. Om du upptäcker några skador eller slitage, använd inte enheten förrän den har reparerats.

Avfallshantering:

1. **Återvinning** – om pumpen eller andra komponenter inte längre kan användas, lämna dem på insamlingspunkter för elektroniska avfall.
2. **Avfall** – om delarna på enheten inte kan återvinnas, kasta dem i behållaren för blandat avfall.

Portuguese

Instruções de uso para a bomba para furadeira

Instruções de uso:

1. **Conexão da bomba à furadeira** – certifique-se de que a bomba está corretamente conectada à furadeira. Verifique se todas as partes estão bem encaixadas para evitar que a bomba se solte durante o uso.
2. **Uso da bomba** – durante o trabalho com a furadeira e a bomba instalada, monitore seu funcionamento e evite sobrecarregar. A bomba deve funcionar de maneira uniforme para remover líquidos de forma eficaz.
3. **Armazenamento seguro** – após terminar o trabalho, desconecte a bomba da furadeira e guarde-a em um local seco e fresco.

Manutenção:

1. **Limpeza da bomba** – após cada uso, certifique-se de que a bomba está limpa. Use um pano macio e, se necessário, um detergente suave para remover resíduos de líquidos ou sujeira.
2. **Verificação do estado** – verifique regularmente o estado da bomba e da furadeira. Se perceber danos ou desgaste, não use o dispositivo até que seja reparado.

Eliminação:

1. **Reciclagem** – se a bomba ou outros componentes não forem mais utilizáveis, entregue-os em pontos de coleta de resíduos eletrônicos.
 2. **Resíduos** – se as partes do dispositivo não forem recicláveis, descarte-as no recipiente de resíduos mistos.
-

Dutch

Gebruikershandleiding voor de pomp voor boormachine

Gebruiksaanwijzingen:

1. **Aansluiten van de pomp op de boormachine** – zorg ervoor dat de pomp correct is aangesloten op de boormachine. Controleer of alle onderdelen goed zijn bevestigd om te voorkomen dat de pomp losraakt tijdens het gebruik.
2. **Gebruik van de pomp** – terwijl u met de boormachine en de geïnstalleerde pomp werkt, houdt u het functioneren in de gaten en vermijdt u overbelasting. De pomp moet gelijkmatig werken om vloeistoffen effectief te verwijderen.
3. **Veilige opslag** – na afloop van het werk, koppel de pomp los van de boormachine en bewaar deze op een droge, koele plaats.

Onderhoud:

1. **Reiniging van de pomp** – zorg ervoor dat de pomp na elk gebruik schoon is. Gebruik een zachte doek en, indien nodig, een mild reinigingsmiddel om vloeistofresten of vuil te verwijderen.
2. **Controleer de staat** – controleer regelmatig de staat van de pomp en de boormachine. Als u schade of slijtage opmerkt, gebruik het apparaat dan niet totdat het is gerepareerd.

Afvalverwerking:

1. **Recycling** – als de pomp of andere componenten niet meer bruikbaar zijn, geef ze dan in bij een punt voor elektronische afvalinzameling.
 2. **Afval** – als de onderdelen van het apparaat niet gerecycled kunnen worden, gooi ze dan in de restafvalbak.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso della pompa per trapano

Istruzioni per l'uso:

1. **Collegamento della pompa al trapano** – assicurati che la pompa sia correttamente collegata al trapano. Verifica che tutte le parti siano ben fissate per evitare che la pompa si stacchi durante l'uso.

2. **Uso della pompa** – mentre lavori con il trapano e la pompa installata, monitora il suo funzionamento ed evita il sovraccarico. La pompa deve funzionare uniformemente per rimuovere efficacemente i liquidi.
3. **Conservazione sicura** – dopo aver terminato il lavoro, scollega la pompa dal trapano e conserva in un luogo asciutto e fresco.

Manutenzione:

1. **Pulizia della pompa** – dopo ogni uso, assicurati che la pompa sia pulita. Usa un panno morbido e, se necessario, un detergente delicato per rimuovere i residui di liquidi o sporco.
2. **Controllo dello stato** – ispeziona regolarmente lo stato della pompa e del trapano. Se noti danni o usura, non usare il dispositivo finché non è stato riparato.

Smaltimento:

1. **Riciclaggio** – se la pompa o altre parti non sono più utilizzabili, portale nei punti di raccolta di rifiuti elettronici.
2. **Rifiuti** – se le parti del dispositivo non sono riciclabili, gettatele nel contenitore per rifiuti misti.